

فاعلية العلامات في حكايات كلية  
ودمنة  
(دراسة سيميائية)

...  
...

العدد الثالث عشر

( )

( )

( )

## **Abstract**

The of this study is discover the confined codes which form the main core in the construction of heritage text. Concentrating-first of all- on the kind of signs which are considered as the main keys to kalilah wa- dimnah text. This kind of titles of ibn Al- Muqaffa,s book stimulates a sort of activity of semiotic sign . Hence, the research concentrates on the title of kalilah wa-dimnah, because it incites the reader to indulge deeply in its construction, hopping to discover it,s meaning. The research tries to give a great significance to the title through the two heroes. The researcher notices that the book is a sort of condensed discourse through the dialogue of kalilah and dimnah who did not indicate absolute masculinity.The research states that ibn Al- Muqaffa,skill in attaching these two female mames to round male characters . Then , the researcher examined the action of these heroes, and the impact of the activity of the activity of signs .

( ) /



:

. ( )

)

)

. ( ) ( (

)

. ( ) ( (

)

. ( ) ( (

( ) ( (

)

. ( ) ( (

)

... ( )



.( ( ( ) ) ( )

.( )

-

)  
( )  
)  
)  
( + )  
( )

( )

)  
( )

... ( )



.

..

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

)

. ( ) ((

)

. ( ) ((

)

. ( ) ((

.

.

( ) /

---

: ( )

( )

:

)

. ( ) ((

((

)

( )

)

. ( ) ((

)

. ( ) ((

)

. ( ) ((

)

(

... ( )

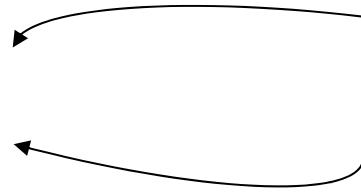
---

( )

.( ' ) (( : ))

.( ' ) (( )) :  
.( ' ) (( ))

:





( ) /

---

:( )

... ( )



:

-

:

.

)

. ( ) ( (

)

. ( ) ( (

:

:

:

.

.

..

:

( ) /

---

( )

( )

)

. ( )((

:

:

:

... ( )



:

. ( ) ( ( ) )

:



-

-

.

.

.

.

.

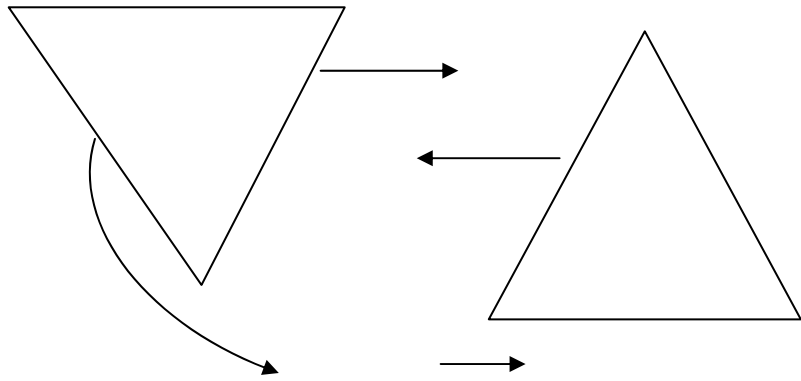
( ) /

---

))  
( )((

))

( )((



:

... ( )



.(')(( ))

: :

.(')(( ))

:

(( ))

.(')((

.

.

.

:

)

.(')((

( ) /

---

( )

( )

)

. ( ) ((

/

( )

)

. ( ) ((

( )

:

)

. ( ) ((

... ( )



)

(

. ( ) (

)

)

. ( ) ((

:

!

( )

:

( )



( ) /

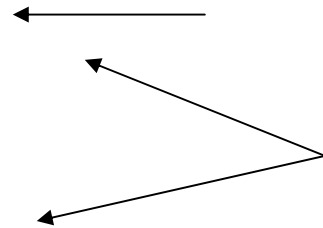
---

( ) (( ))

( ) (( ))

( )

:



( )

:

... ( )



. ( ) (( ))

.

:

( )

.

. ( ) (( ( ) ))

( )

( )

)

. ( ) ((

:

( ) /

---

)

. ( ) ((

)

. ( ) ((

)

. ( ) ((

. ( ) (( )

... ( )



)

)

( )((  
( )((

:

( )

( )

( )

:

.

:

:

( ) /

---

( )

= ( )

=



.

:

... ( )



:

( )

.

. ( ) (( ))

( ) ))

. ( ) ((

( ) /



:

( )

( )

:

)

.( )((

)

.( )(((

:

... ( )



:

:

( )

:

:

:

( )

:

:

:

.



( ) /



:

)

:

( )

:

... ( )



... : ... -  
... : ... -  
... : ... -  
... : ( ) -  
... : ... -  
... ( ) -  
... ( ) : -  
... : ( ) : -  
... ( ) -  
... ( ) -  
... ( ) -  
... ( ) -  
... ( ) ( ) -  
... : -  
... ( ) -  
... ( ) -  
... : -  
... ( ) -  
... : -  
... : -  
... : -  
... : -  
... : -



( )

( )

( )

( )

( )

( )

( )